

# 中國館

## HOUSE OF CHINESE

### 2012 Virginia Hom Fung Memorial Youth Chinese Language Scholarship Application

### 紀念馮譚珍貴女士中文獎學金

Student Name \_\_\_\_\_

學生姓名 (英文) English \_\_\_\_\_ (中文) Chinese \_\_\_\_\_ (電話) Phone & E-mail \_\_\_\_\_

Parents Names \_\_\_\_\_

家長姓名 (英文) English \_\_\_\_\_ (中文) Chinese \_\_\_\_\_ (工作電話) Work Phone & E-mail \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

地址

Teacher's Names \_\_\_\_\_

老師姓名 (英文) English \_\_\_\_\_ (中文) Chinese \_\_\_\_\_ (電話) Phone & E-mail \_\_\_\_\_

Student Age \_\_\_\_\_ Student Grade \_\_\_\_\_

學生年齡 \_\_\_\_\_ 學生年級 \_\_\_\_\_

Were you born in the U.S.? Yes \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

你是否在美國出生? 是 \_\_\_\_\_ 否 \_\_\_\_\_

If the answer is "No", what was your highest grade abroad \_\_\_\_\_.

如果上述回答是“否”，請填寫你在國外就讀的最高年級。

Name of Chinese School (attending in 2012) \_\_\_\_\_

中文學校校名 (2012 年)

On separate sheets of paper, write your statements in Chinese up to 1,000 words. An additional English version will enhance your chance to win the scholarship. For younger students, parents may help in suggesting ideas. However, students must write the statements themselves. Please provide 4 copies of statements. Please do not put your name on your essay.

請用新頁寫作申請文章。以一千字為限，應用中文書寫。兼用英文寫作能增加得獎機會。家長可協助年幼學生發揮題材，但學生須親自書寫。同時請寄上四份影印本。在作文紙上請不要填寫學生的姓名。

Students Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
學生簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

Parents Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
家長簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

Group to be filled out by Teacher \_\_\_\_\_ Advanced ( ) Intermediate ( ) Beginner ( )  
組別由老師填寫 \_\_\_\_\_ 高級組 \_\_\_\_\_ 中級組 \_\_\_\_\_ 初級組 \_\_\_\_\_

Teacher Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
老師簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_